

**INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI
PŁYTY GAZOWEJ
KGH 6481 X / KGH 6421 X / KGH 6421 TCI X /
KGH 6461 B / KGH 6462 CI B / KGH 7511 TCI X /
KGH 3211 X**



KERNAU

www.kernau.com

KERNAU

SZANOWNI KLIENCI,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Nasz nowy, starannie zaprojektowany produkt został wykonany z materiałów najwyższej jakości, został też dokładnie przetestowany, tak aby spełniać wszelkie oczekiwania naszych Klientów związane przygotowaniem potraw.

Prosimy zatem o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania.

KERNAU

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	3
Podczas użycia.....	4
Modele.....	4
Podłączanie gazu.....	5
Instrukcje użycia.....	5
Czyszczenie i konserwacja.....	6
Instalacja.....	8
Instrukcja instalacji.....	9
Ogólne dane techniczne.....	10
Prawidłowe użycie płyty kuchennej.....	10
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	11
Bezpieczeństwo dzieci.....	12
Informacje dotyczące ochrony środowiska.....	12

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest przystosowane do napięcia 230 V.
- Ze względu na fakt, iż urządzenie posiada wtyczkę z uziemieniem, należy podłączyć je do gniazdka z uziemieniem.
- Należy odsunąć kabel płyty gazowej z dala od gorących powierzchni.
- Należy upewnić się, że rura gazowa jest podłączona zgodnie z normami. Należy odsunąć ją możliwie jak najdalej od gorących powierzchni. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić szczelność połączeń.
- Po zamocowaniu rury gazowej z końcówką wylotową, zamocować ją za pomocą zacisku rurowego. Użyj ponownie mydlin, aby sprawdzić, czy nie występuje wyciek gazu.
- Należy upewnić się, że reduktor gazu LPG, który będzie używany w urządzeniu jest zgodny z ciśnieniem wylotowym 300mmHg (30mbar).
- Ciśnienie gazu ziemnego wynosi 200mmHg (20mbar). Aby dokonać przestawienia urządzenia na gaz ziemny, należy skontaktować się z serwisem technicznym.
- Należy sprawdzić, czy osprzęt urządzenia jest możliwie jak najkrótszy i jak najbardziej szczelny. Rura gazowa musi być krótsza niż 120 cm. W zależności od intensywności użytkowania, może być wymagana dodatkowa wentylacja. Należy umożliwić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia.
- W przypadku konieczności przestawienia urządzenia na gaz LPG, należy zwrócić się do Serwisu KERNAU, który wykona ją za niewielką opłatą.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na kabel specjalny lub zestaw kabli, które są dostarczane przez producenta lub serwis.
- Prosimy o kontakt w razie jakichkolwiek trudności w korzystaniu z urządzenia.
- Nie wolno uderzać ani dodatkowo obciążać rury gazowej.
- Nie wolno uderzać palnika naczyniami.
- Należy używać naczyń kuchennych, których średnica jest proporcjonalna do rozmiarów palników (naczynia o małej podstawie do palnika o małej średnicy, naczynia o dużej podstawie do palnika o dużej średnicy).
- Nie wolno pozostawiać na płycie ostrych materiałów.
- Do pomocniczego palnika gazowego należy używać naczyń o średnicy 12-18 cm.
- Do palnika gazowego o dużej mocy należy używać naczyń o średnicy 24-28 cm.
- Nie należy używać naczyń, które przekazują nadmiar ciepła bezpośrednio na szklaną powierzchnię.
- Naczynie należy ustawiać pośrodku palnika.
- Nie należy umieszczać na płycie ostrych materiałów.

Uwaga

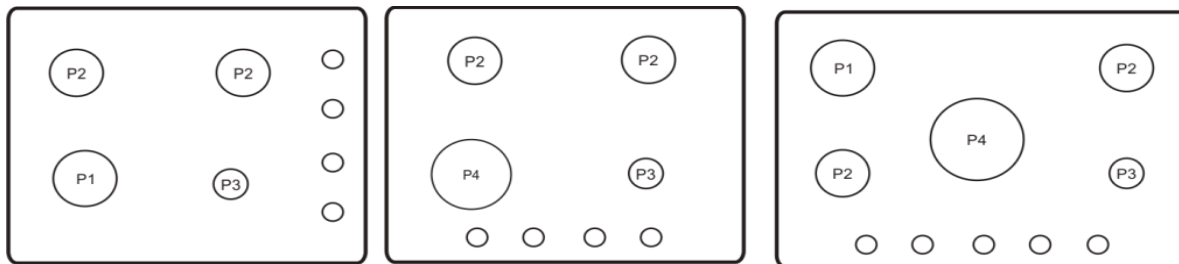
- Nawet, jeśli rura gazowa znajduje się w dobrym stanie, należy ją wymieniać co 4-5 lat.
- Regulacja płomienia odbywa się poprzez obrót pokrętła od dużego płomienia do małego płomienia.

PODCZAS UŻYCIA

- Płyta jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Nie należy jej używać w celach komercyjnych.
- Urządzenie to nie jest podłączone do wyciągu spalin. Musi być ono zainstalowane i podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Szczególną uwagę należy zwrócić na wytyczne dotyczące wentylacji.
- Gazowa płyta kuchenna będzie podczas użytkowania wytwarzać ciepło i wilgoć, dlatego należy upewnić się, że w pomieszczeniu, w którym została zainstalowana płyta zapewniony został ciągły dopływ powietrza. Należy dbać o utrzymywanie otworów wentylacyjnych w dobrym stanie. Zaleca się także zainstalowanie okapu z przewodem wentylacyjnym.
- Zapewnij dobrą wentylację wokół urządzenia. Niewystarczająca ilość powietrza może spowodować brak tlenu.
- W przypadku korzystania z płyty kuchennej przez dłuższy czas, zaleca się zwiększenie wentylacji poprzez otwarcie okna lub zwiększenie prędkości wyciągu.
- Nie należy używać płyty kuchennej, jeśli znajduje się ona w kontakcie z wodą. Nie należy używać jej mokrymi rękami. Upewnij się, że kiedy nie jest ona używana, pokrętła znajdują się w pozycji wyłączonej 'OFF'.
- Upewnij się, że kabel nie ma kontaktu z gorącymi powierzchniami innych urządzeń do gotowania.
- Zabrania się stawiania na płycie niestabilnych lub odkształconych naczyń, gdyż mogą się one przechylić, wylewając swoją zawartość.
- Nigdy nie zostawiaj płyty podczas gotowania z użyciem olejów i tłuszczów bez odpowiedniego nadzoru.
- Nigdy nie używać na płycie naczyń wykonanych z plastiku lub folii aluminiowej.
- Łatwo psująca się żywność, elementy plastikowe i aerozole mogą ulegać oddziaływaniu ciepła i dlatego nie powinny być przechowywane w pobliżu płyty grzewczej.
- Urządzenie to nie może być czyszczone przy użyciu pary ani za pomocą urządzeń do czyszczenia parowego.

MODELE

60 cm Inox	60 cm Inox	60 cm Inox
60 cm Inox-Szkło	60 cm Inox	70 cm Inox



P1) Palnik duży
P2) Palnik średni

P3) Palnik pomocniczy
P4) Palnik pod dużą patelnię

PODŁĄCZANIE GAZU

Przed montażem należy się upewnić, czy instalacja lokalnego dostawcy gazu jest kompatybilna z urządzeniem. W tym celu można skorzystać z etykiety urządzenia oraz tabeli w podręczniku obsługi. Mając na uwadze normy budowlane, podłączenie gazu musi być dokonane przez wyspecjalizowanego technika. Jeśli do podłączenia jest używany przewód metalowy, upewnij się, czy nie styka się on z elementami pod napięciem lub nie jest narażony na uderzenia.

Podłączenie gazu jest wykonywane za pomocą zaworu kurkowego G 1/2.

Uwaga

Po dokonaniu podłączenia, należy sprawdzić szczelność połączeń.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu

Urządzenie to jest wyposażone w zawór automatycznie odcinający dopływ gazu w przypadku, przypadkowego zgaśnięcia jednego z palników (nagły podmuchu, wylanie się zawartości naczynia kuchennego, przerwa w dostawie gazu, itp.).

Korzystanie z palnika gazowego

Celem ekonomicznego wykorzystania palników oraz bardziej wydajnego zużycia gazu, należy używać naczyń, których średnica jest proporcjonalna do rozmiarów palników. Proszę upewnić się, czy płomień nie wykracza poza krawędź naczynia.

Wybór odpowiedniego palnika

Średnica naczynia		
Palnik	średnica minimalna	średnica maksymalna
Pomocniczy	60 mm	140 mm
Prawy średni	160 mm	200 mm
Duży	200 mm	240 mm
Potrójny	240 mm	260 mm

OSTRZEŻENIE

- Nie używaj automatycznej zapalarki powyżej 15 sekund. Jeśli palnik nie zapali się, odczekaj minimum jedną minutę przed ponowną próbą.
- Ustaw pokrętko zapłonu w położeniu „maksymalnego podawania gazu”. Trzymaj pokrętko wciśnięte przez 4 lub 5 sekund w celu umożliwienia zapłonu gazu, zwolnij pokrętko i obróć je w lewo, aby wyregulować wielkość płomienia.

Korzystanie z rusztów

Upewnij się, że położenie rusztów jest prawidłowe. Sprawdź również gumową osłonę pod rusztem.

Nakładki palników

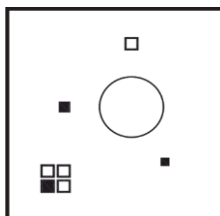
Obróć wybrane pokrętko do położenia zapłonu gazu wydobywającego się przez palnik.

Symbole odpowiednie dla danego modelu znajdują się na urządzeniu lub panelu sterowania.

- okrąg : zawór zamknięty
- duży płomień : zawór maksymalnie otwarty
- mały płomień : zawór minimalnie otwarty

Zapalanie automatyczne

Przytrzymaj pokrętko wciśnięte do momentu, aż pojawi się płomień, następnie po upływie 4-5 sekund zwolnij pokrętko i obróć je w lewo w celu wyregulowania płomienia.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Niniejsze urządzenie nie może być czyszczone przy użyciu pary ani za pomocą urządzeń służących do czyszczenia parowego.

Powierzchnia płyty

Należy regularnie wycierać powierzchnię płyty kuchennej używając do tego celu miękkiej szmatki zwilżonej ciepłą wodą, do której dodano niewielką ilość płynu do mycia naczyń. Nie należy korzystać z następujących środków:

- detergenty i wybielacze;
- impregnowane chusteczki,
- wełna stalowa;
- środki do odplamiania wanien i umywalek.

Jeżeli powierzchnia płyty jest mocno zabrudzona, zaleca się czyszczenie jej przy użyciu odpowiedniego płynu do czyszczenia stali.

Uwaga

Nie pozostawiaj na powierzchni płyty kuchennej substancji kwasowych ani zasadowych (octu, soli, soku z cytryny, itp.).

Przed czyszczeniem prosimy o zapoznanie się z poniższymi zasadami:

- a) Proszę zamknąć regulator. Jeśli urządzenie jest dostosowane do gazu ziemnego, zamknąć zawór gazowy.
- b) Proszę odłączyć wtyczkę zasilania.
- c) Jeśli płyta jest gorąca, należy odczekać, aż wystygnie.
- d) Proszę oczyścić i osuszyć panel sterowania, palniki i inne emaliowane części.
- e) Nakładki na palnikach należy umyć wodą, natomiast kanaliki gazowe na nakrywkach należy oczyścić za pomocą miękkiej szczotki, a następnie osuszyć. Upewnij się, że nakrywki odłożone zostały na właściwe miejsca.
- f) Do czyszczenia nie wolno używać kwasów, rozpuszczalników, benzyny ani innych substancji tego rodzaju.
- g) Podczas czyszczenia urządzenia nie należy używać proszków czyszczących, gdyż może dojść do zatarcia logo oraz znaków na panelu sterowania.
- h) W przypadku powierzchni szklanych należy używać odpowiednich środków czyszczących.
- i) Nie wolno używać ostrych środków czyszczących, odplamiaczy, detergentów środków ściernych, myjek.
- j) Nie należy podgrzewać pustych naczyń, ponieważ spowoduje to uszkodzenie szklanej powierzchni.
- k) Nie należy wylewać na gorącą powierzchnię zimnych cieczy, gdyż może to uszkodzić szklaną powierzchnię oraz części palników.
- l) Płytę należy czyścić regularnie.

W żadnym wypadku nie wolno przestawiać pokrętna sterowania podczas procesu czyszczenia!

Części emaliowane

Wszystkie części emaliowane należy czyścić przy pomocy miękkiej ściereczki oraz wody z mydłem lub odpowiednim środkiem czyszczącym. Po czyszczeniu należy je dokładnie osuszyć.

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Powierzchnie ze stali nierdzewnej należy czyścić ściereczką do czyszczenia i środkiem stosowanym do czyszczenia powierzchni stalowych.

Rusztzy

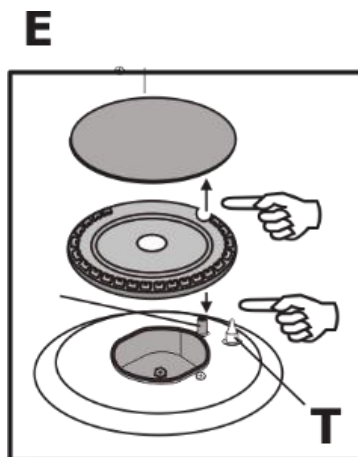
Rusztzy emaliowane mogą być myte w zmywarce do naczyń.

Palnik gazowy

Palnik gazowy powinien być czyszczony za pomocą odpowiedniego środka czyszczącego.

Po oczyszczeniu palników gazowych, należy je osuszyć, a następnie starannie umieścić na swoim miejscu.

W modelu z zapłonem elektronicznym "E", elektrody muszą być zawsze czyste. Aby zapewnić sprawne działanie modeli z otworem wentylacyjnym "T", należy je regularnie czyścić. Po wyczyszczeniu płyty należy je starannie zamontować. Nie należy stosować elektronicznego układu zapłonowego, w przypadku gdy nakładka palnika nie znajduje się na swoim miejscu, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

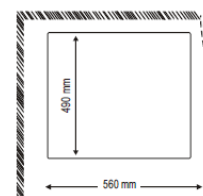
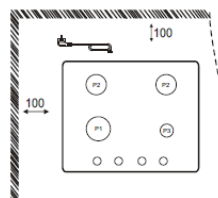


INSTALACJA

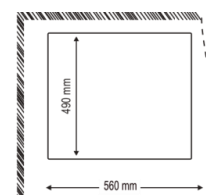
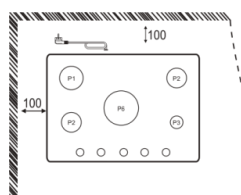
Poniższe rysunki przedstawiają sposoby instalacji, których należy przestrzegać.

Należy przygotować wycięcie w blacie wg wymiarów pokazanych na rysunkach. Maksymalna grubość blatu to 40 mm. Po wycięciu otworu w blacie należy krawędzie cięcia zabezpieczyć przed wnikaniem w nie wilgoci.

60 cm-Inox / Szkło



70 cm-Inox / Szkło



Poniższe procedury mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Urządzenie należy zainstalować w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami. Urządzenie jest przeznaczone do użycia z gazem ziemnym, ale można ją również dostosować do zasilania gazem LPG.

Umieszczanie płyty kuchennej w blacie

Płyta gazowa może być zamontowana w blacie każdego rodzaju. Musi ona jednak zachowywać stabilność w temperaturze 90°C.

Rysunki wymiarowe przedstawione są na stronie 8.

- Jeśli płyta zostanie zainstalowana nad piekarnikiem, odległość między nim a płytą powinna wynosić 15 mm. Podłączenie elektryczne powinno być wykonane jako niezależne, aby w razie konieczności możliwy był demontaż płyty oraz wyjęcie przewodów.

Instrukcja umieszczania płyty w blacie

- Obklej otwór w blacie taśmą izolacyjną dostarczoną wraz z produktem. Zapobiegnie to przedostawaniu się obcych substancji pomiędzy płytę gazową a blat.
- Umieść ostrożnie płytę pośrodku otworu montażowego.

INSTRUKCJA INSTALACJI

Pomieszczenie do instalacji i odprowadzanie spalin.

Upewnij się, czy zapewniony jest odpowiedni przepływ powietrza określony obowiązującymi przepisami. Ilość tlenu niezbędnego do spalania wynosi 2 m³ dla energii 1kW (gaz).

Obszar instalacji

Aby zapewnić odpowiednie spalanie, pomieszczenie musi być dobrze wentylowane. Wielkość przekroju otworu wentylacyjnego (nawiewnego) w ścianie zewnętrznej musi wynosić minimum 100 cm². Jeśli nie istnieje żaden system zabezpieczenia gazu, wielkość ta musi wynosić, co najmniej 200 cm².

Otwór wentylacyjny (nawiewny) nie może znajdować się przy samym suficie. Zaleca się wykonanie go przy podłodze.

Otwór wentylacyjny (nawiewny) może być umiejscowiony w pomieszczeniu sąsiednim, przy czym należy zapewnić swobodny przepływ powietrza pomiędzy pomieszczeniami.

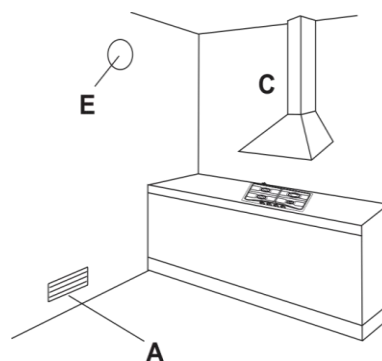
Odprowadzanie spalin

Należy zamontować w kuchni okap zapewniający wyciąg spalin. Jeśli w kuchni nie ma możliwości podłączenia okapu do komina wentylacyjnego, alternatywą może stać się elektryczny system wentylacyjny.

A: otwór wentylacyjny

C: okap wyciągu spalin

E: wentylator elektryczny



Podłączenie elektryczne

Przed dokonaniem podłączenia elektrycznego, upewnij się, że wartość napięcia i kabel zasilający są zgodne z etykietą.

- W przypadku podłączenia urządzenia bezpośrednio do sieci, konieczne jest użycie wyłącznika z minimalnym rozwarciem styków wynoszącym 3 mm. Nie używaj przedłużacza, gdyż może on doprowadzić do przegrzania oraz powstaniu pożaru.
- Kabel zasilający należy podłączać do gniazda z uziemieniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego, niewłaściwego lub nieuzasadnionego użycia płyty.

Jeśli konieczna jest wymiana kabla zasilającego, należy wymienić go na nowy, spełniający następujące wymagania:

- musi być odporny na ciepło,
- musi być odpowiedni do zasilania urządzenia,
- musi być zgodny z kablem, który jest stosowany przez producenta (T90°C),
- musi posiadać żółto-zielony przewód uziemienia, dłuższy od pozostałych o 20mm.

Kabel taki można nabyć w autoryzowanych serwisach.










OGÓLNE DANE TECHNICZNE

Kategoria	II 2H 3B/P		220 - 230V AC - 50Hz	
Ciśnienie nominalne	LPG, 30mbar		NG, 20mbar	
Palnik duży	3.0 (kw) Hs	0,079 m ³ /h	2.6 (kw) Hs	0,227 m ³ /h
Palnik średni	1.75 (kw) Hs	0,046 m ³ /h	1.75 (kw) Hs	0,159 m ³ /h
Palnik pomocniczy	1.00 (kw) Hs	0,026 m ³ /h	1.00 (kw) Hs	0,088 m ³ /h
Duży palnik potrójny	3.8 (kw) Hs	0,103 m ³ /h	3.8 (kw) Hs	0,334 m ³ /h

RODZAJ GAZU	PALNIK	WTRYSKIWACZ
NG G20/20 MBAR	Pomocniczy	72
	Średni	97
	Duży	115
	Pod dużą patelnię	135
LPG G30-G3130/37 MBAR	Pomocniczy	50
	Średni	65
	Duży	85
	Pod dużą patelnię	115

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE PŁYTY KUCHENNEJ

Aby zapewnić maksymalną wydajność palnika, zaleca się korzystanie wyłącznie z naczyń o płaskim dnie, zawsze pamiętając o dostosowaniu wielkości stosowanego palnika do wielkości dna naczynia. Dzięki temu płomień nie będzie rozprzestrzeniał się poza dno naczynia.

-  Gdy tylko płyn zagotuje się naczyniu, należy zmniejszyć płomień, który podtrzyma jedynie gotowanie.
-  Należy używać jedynie naczyń z płaskim dnem.
Jeśli korzysta się z naczynia, które jest mniejsze od zalecanego, płomień będzie rozprzestrzeniał się poza jego dno, powodując przegrzanie uchwyty i zabrudzenie naczyń.
-  Należy uważnie nadzorować gotowanie z użyciem tłuszczu lub oleju, gdyż nadmiernie nagrzane mogą spowodować pożar.
-  Stal nierdzewna może ulec zmatowieniu, jeśli jest nadmiernie ogrzewana. Z tego też powodu nie zaleca się długotrwałego gotowania w naczyniach ceramicznych ani żeliwnych. Nie należy również stosować folii aluminiowej do przykrywania naczyń.
-  Upewnij się, że naczynia nie wykraczają poza brzegi płyty kuchennej oraz że są one umieszczone centralnie nad palnikami.
-  Nie należy stawiać na płycie niestabilnych lub zdeformowanych naczyń, gdyż mogą się one przewrócić powodując rozlanie swojej zawartości.
-  Naczynia nie mogą znajdować się na powierzchni strefy sterowania.
-  Przed przeprowadzeniem konserwacji lub czyszczeniem, należy odłączyć płytę od zasilania elektrycznego.
-  Najłatwiej czyści się ciepłą płytę, ale nie powinna być ona gorąca.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją lub użyciem płyty kuchennej należy uważnie przeczytać poniższe ostrzeżenia.

Instalacja

Zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa gazowego (Instalacja i Użytkowanie) oraz przepisach dotyczących okablowania, płyta gazowa musi zostać zainstalowana oraz być obsługiwana przez osoby kompetentne.

- Przed użyciem płyty kuchennej należy usunąć z niej opakowanie.
- Upewnij się, czy gaz i zasilanie elektryczne są zgodne z typem podanym na tabliczce znamionowej, znajdującej się w pobliżu rury gazowej.
- Zabrania się modyfikacji płyty w jakikolwiek sposób.

Upewnij się, że w przypadku awarii płyta będzie łatwo dostępna dla technika.

Gdy płyta jest instalowana po raz pierwszy

Kiedy płyta została zainstalowana, ważne jest, aby usunąć wszelkie materiały ochronne, które zostały nałożone w fabryce.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody w przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub jakichkolwiek innych instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- Płyta kuchenna jest przystosowana do obsługi przez osoby dorosłe. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu lub z użyciem płyty.
- Płyta nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci lub osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia.
- Zjawiskiem naturalnym podczas użytkowania płyty jest jej nagrzewanie się. Należy zwracać szczególną uwagę na to, by dzieci nie zbliżały się do płyty aż do jej wystygnięcia.
- Dzieci mogą także ulec zranieniu przez ściągnięcie na siebie garnków lub rondli z płyty grzejnej.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Po zakończeniu instalacji należy usunąć opakowanie z należyтым uwzględnieniem bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego.
- W razie likwidacji starego urządzenia należy je zabezpieczyć poprzez odcięcie kabla.



Powyższy symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie przyczyniają się Państwo do zapobiegania potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji niniejszego produktu. Odnośnie bardziej szczegółowych informacji o recyklingu niniejszego produktu, prosimy o kontakt z lokalnym biurem miejskim, punktem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.